

|            |  |  |
|------------|--|--|
| <b>STN</b> | <b>Energetická účinnosť a obnoviteľné zdroje energie. Spoločná medzinárodná terminológia. Časť 1: Energetická účinnosť (ISO/IEC 13273-1:2015).</b> | <b>STN<br/>EN ISO/IEC<br/>13273-1</b><br><br>38 0015 |
|------------|--|--|

Energy efficiency and renewable energy sources - Common international terminology - Part 1: Energy efficiency (ISO/IEC 13273-1:2015)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/16

Obsahuje: EN ISO/IEC 13273-1:2016, ISO/IEC 13273-1:2015

**123055**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD

**EN ISO/IEC 13273-1**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2016

ICS 27.010

Supersedes CEN/CLC/TR 16103:2010

English Version

## Energy efficiency and renewable energy sources - Common international terminology - Part 1: Energy efficiency (ISO/IEC 13273-1:2015)

Efficacité énergétique et sources d'énergie  
renouvelables - Terminologie internationale commune  
- Partie 1: Efficacité énergétique (ISO/IEC 13273-  
1:2015)

Energieeffizienz und erneuerbare Energiequellen -  
Gemeinsame Internationale Terminologie - Teil 1:  
Energieeffizienz (ISO/IEC 13273-1:2015)

This European Standard was approved by CEN on 25 January 2016.

CEN and CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN and CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN and CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN and CENELEC members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

| <b>Contents</b>               | <b>Page</b> |
|-------------------------------|-------------|
| <b>European foreword.....</b> | <b>3</b>    |

## European foreword

The text of ISO/IEC 13273-1:2015 has been prepared by Technical Committee ISO/IEC JPC 2 “Joint Project Committee - Energy efficiency and renewable energy sources - Common terminology” of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electrotechnical Commission (IEC) and has been taken over as EN ISO/IEC 13273-1:2016.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes CEN/CLC/TR 16103:2010.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO/IEC 13273-1:2015 has been approved by CEN as EN ISO/IEC 13273-1:2016 without any modification.

---

---

**Energy efficiency and renewable  
energy sources — Common  
international terminology —**

**Part 1:  
Energy efficiency**

*Efficacité énergétique et sources d'énergie renouvelables —  
Terminologie internationale commune —*

*Partie 1: Efficacité énergétique*



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO/IEC 2015

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Foreword</b> .....  | <b>iv</b> |
| <b>Introduction</b> .....  | <b>v</b>  |
| <b>1 Scope</b> .....   | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references</b> .....  | <b>1</b>  |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....   | <b>1</b>  |
| 3.1 Terms related to energy.....   | 1         |
| 3.2 Terms related to energy management systems.....  | 4         |
| 3.3 Terms related to energy performance.....   | 5         |
| 3.4 Terms related to energy efficiency.....  | 6         |
| <b>Annex A (Informative) Methodology used to develop the vocabulary</b> .....                | <b>8</b>  |
| <b>Annex B (informative) Useful energy/Energy loss/ Recovered energy/Wasted energy</b> ..... | <b>13</b> |
| <b>Bibliography</b> .....  | <b>14</b> |

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/IEC JPC2, *Energy efficiency and renewable energy sources — Common terminology*.

ISO/IEC 13273 consists of the following parts, under the general title *Energy efficiency and renewable energy sources — Common international terminology*:

- *Part 1: Energy efficiency*
- *Part 2: Renewable energy sources*

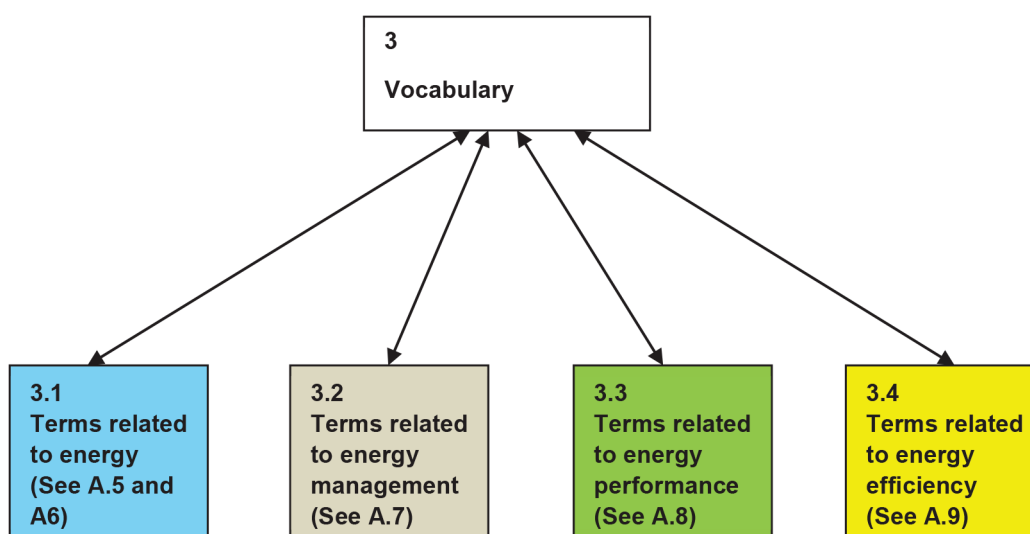


## Introduction

The aim of this part of ISO/IEC 13273 is to support activities related to energy and that deal with energy efficiency. The terms were selected based upon their relevance and transverse nature. This International Standard is a horizontal standard in accordance with IEC Guide 108. It addresses the fundamental principles and concepts of energy efficiency and energy management terminology, which is relevant to a number of technical committees, with the goal of improving coherence and common characteristics for energy terms. This International Standard does not address terms specific to topics such as environmental sustainability or nuclear energy but rather transverse energy terminology.

It is intended to be of help to technical practitioners and other interested parties who either use or develop International Standards in these subject fields.

With the growth in the number of International Standards that directly or indirectly relate to energy, there is an increasing need for an agreement on common language in the domain.



**Figure 1 — Vocabulary structure**

This part of ISO/IEC 13273 deals with concepts belonging to the general subject field of energy and, within that, transverse concepts in the field of energy efficiency. For renewable energy sources see ISO/IEC 13273-2.

The arrangement of terms and definitions in this International Standard is based upon concept systems that show corresponding relationships among energy efficiency and renewable energy sources concepts (see Figures A.4 to A.8 for additional diagrams on each group of terms). This arrangement provides users with a structured view of transverse energy concepts and facilitates their understanding. This terminology promotes a common understanding among all parties involved in energy efficiency and facilitates effective communication. This part of ISO/IEC 13273 includes terms and definitions that are commonly used in energy efficiency. The organization of terms is illustrated in Figure 1. This International Standard is a first effort in the development of a complete set of terms related to energy, and will be updated as further terms and definitions are agreed upon. (See [Clause A.3](#), [Figure A.4](#)).

# Energy efficiency and renewable energy sources — Common international terminology —

## Part 1: Energy efficiency

### 1 Scope

This part of ISO/IEC 13273 contains transverse concepts and their definitions in the subject field of energy efficiency. This horizontal standard is primarily intended for use by technical committees in the preparation of standards in accordance with the principles laid down in IEC Guide 108.

One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of horizontal standards in the preparation of its publications. The contents of this horizontal standard will not apply unless specifically referred to or included in the relevant publications.

### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

This clause has been maintained to match the numbering of ISO/IEC 13273-2 and for potential future use.

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**